

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: Limited
27 July 2009
Russian
Original: English

Основная сессия 2009 года

Женева, 6–31 июля 2009 года

Пункт 6(b) повестки дня

Осуществление решений крупных конференций**и встреч на высшем уровне Организации****Объединенных Наций и последующая****деятельность в связи с ними: обзор и координация****осуществления Программы действий для наименее****развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов**

Судан*: проект резолюции

Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Брюссельскую декларацию¹ и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов²,

ссылаясь также на свое решение 2001/320 от 24 октября 2001 года, в котором он постановил включить в регулярный пункт повестки дня, озаглавленный «Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними», регулярный пункт, озаглавленный «Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов»,

вновь подтверждая заявление министров этапа заседаний высокого уровня его основной сессии 2009 года по вопросу «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении охраны здоровья людей во всем мире»³,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ A/CONF.191/13, глава I.

² Там же, глава II.

³ E/2009/L.12 и Согл.1, окончательный текст будет опубликован в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/64/73/Rev.1)*, глава III.



ссылаясь на заявление министров этапа заседаний высокого уровня его основной сессии 2004 года по вопросу «Мобилизация ресурсов и создание благоприятных условий для искоренения нищеты в контексте осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов»⁴,

признавая, как отмечается в Итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития⁵, что социально-экономический прогресс, достигнутый в последние годы наименее развитыми странами, находится под угрозой из-за глобального экономического кризиса и что необходимо усилить предоставляемую им международную поддержку⁶,

учитывая Дохинскую декларацию 2008 года о финансировании развития⁷, в которой была особо отмечена необходимость предоставления наименее развитым странам поддержки для их интеграции в глобальную систему торговли и финансирования развития,

ссылаясь на свою резолюцию 2008/37 от 25 июля 2008 года об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов,

ссылаясь также на резолюцию 63/227 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года, в которой Ассамблея постановила созвать четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам на высоком уровне в 2011 году, в частности с мандатом провести всеобъемлющую оценку осуществления Программы действий на десятилетие 2001–2010 годов и принять концепцию активизации партнерских отношений между наименее развитыми странами и их партнерами по процессу развития,

приветствуя Декларацию⁸, принятую главами государств и правительств и главами делегаций, участвовавших в заседании высокого уровня шестидесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по среднесрочному всеобъемлющему глобальному обзору хода осуществления Программы действий, в которой они вновь заявили о своей приверженности удовлетворению особых нужд наименее развитых стран благодаря прогрессу в достижении целей, заключающихся в искоренении нищеты, обеспечении мира и развития,

1. *принимает к сведению* годовой доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов⁹

2. *продолжает испытывать беспокойство* по поводу недостаточного и неравномерного прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий в тот период, когда международное сообщество приступило к подготовке четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая проведет всеобъемлющую оценку ее осуществления, и

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 3 (A/59/3/Rev.1)*, глава III, пункт 49.

⁵ Резолюция 63/303 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ Там же, пункт 3.

⁷ Резолюция 63/239 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸ См. резолюцию 61/1 Генеральной Ассамблеи.

⁹ A/64/80-E/2009/79.

подчеркивает настоятельную необходимость устранения слабых мест в ее осуществлении и решения проблемы сохраняющегося неустойчивого социально-экономического положения во многих наименее развитых странах на основе твердой приверженности целям, задачам и ориентирам Программы действий;

3. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с тем, что наименее развитые страны непропорционально пострадали от глобального экономического кризиса, последовавшего за продовольственным и энергетическим кризисом, особенно в области торговли, потоков капитала, миграции и мобилизации внутренних ресурсов, и что глобальный экономический кризис угрожает повернуть вспять социально-экономический прогресс, достигнутый многими наименее развитыми странами, и воспрепятствовать их долгосрочному развитию;

4. *выражает также* свою глубокую озабоченность в связи с тем, что количество людей, живущих в крайней нищете, увеличилось в наименее развитых странах в результате глобального экономического кризиса и что все большему числу людей, особенно детям и женщинам, грозит недоедание, и признает наличие важных связей между развитием, искоренением нищеты и обеспечением гендерного равенства;

5. *по-прежнему озабочен* тем, что глобальный экономический кризис подрывает достижение в наименее развитых странах согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в отношении беднейших и наиболее незащищенных слоев населения, и призывает учитывать особые потребности наименее развитых стран при реагировании на кризис;

6. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, двусторонних и многосторонних доноров и других партнеров по процессу развития увеличить ввиду глобального кризиса свою помощь наименее развитым странам в деле воплощения целей и задач Программы действий в конкретные действия в свете их национальных приоритетов в области развития, а также взаимодействовать и поддерживать в зависимости от необходимости соответствующие национальные форумы по проблемам развития и механизмы последующей деятельности, особенно в связи с подготовкой четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

7. *вновь подтверждает*, что прогресс в осуществлении Программы действий требует эффективного проведения национальной политики и реализации приоритетов в интересах устойчивого экономического роста и устойчивого развития наименее развитых стран, а также тесного и прочного партнерства между этими странами и их партнерами по процессу развития, и в этой связи настоятельно призывает наименее развитые страны и далее повышать их ответственность за осуществление Программы действий;

8. *признает*, что Саммит Группы 20 (Г20), состоявшийся 2 апреля 2009 года в Лондоне, подтверждает ее обязательство предоставить на цели ее программы оживления мировой экономики дополнительно 1,1 трлн. долл. США и настоятельно призывает Группу 20 рассмотреть вопрос о выделении ограниченной части ресурсов (50 млрд. долл. США) странам с низким уровнем доходов в целях адекватного удовлетворения финансовых потребностей наи-

менее развитых стран, а также по-прежнему выполнять принятые обязательства и контролировать их выполнение, включая обязательства, изложенные в Программе действий, и предпринимать самостоятельные максимальные усилия по непрерывному наращиванию их финансовой и технической поддержки по осуществлению Программы;

9. *настоятельно призывает* партнеров по процессу развития, а также учреждения по вопросам финансирования и развития предоставить достаточные ресурсы для смягчения воздействия глобального экономического кризиса на наименее развитые страны, с тем чтобы дать им возможность удовлетворить свои необходимые финансовые потребности для предоставления социальных услуг и обеспечения систем социальной защиты, особенно в целях предупреждения и недопущения детской и материнской смертности и заболеваемости, а также в целях инвестирования в производственные мощности и создание рабочих мест и одновременно для поддержки наименее развитых стран в деле сохранения задолженности на приемлемом уровне путем скорейшего предоставления основного объема помощи на гибких и льготных условиях на первоначальном этапе, а также путем упорядочения условий для обеспечения их соответствия национальным стратегиям развития;

10. *настоятельно призывает также* партнеров по процессу развития и учреждения по вопросам финансирования и развития принять конкретные меры по усилению устойчивости наименее развитых стран к потрясениям и предоставлению им возможности полномасштабного участия в восстановлении с течением времени мировой экономики;

11. *признает* важность денежных переводов в наименее развитые страны и призывает международное сообщество оказать дополнительную поддержку для компенсации отрицательного воздействия финансового кризиса на трудящихся-мигрантов из наименее развитых стран и на их денежные переводы;

12. *призывает* к скорейшему, широкомасштабному, успешному и сбалансированному завершению Дохинского раунда, результатом которого станет расширение доступа на рынки, развитие торговых потоков и первоочередной учет потребностей наименее развитых стран, и подчеркивает важность обязательства по предоставлению наименее развитым странам беспопышного и неквотируемого доступа на рынки, как это согласовано в Гонконгской декларации министров¹⁰; переводу в практическую плоскость принципа особого и дифференцированного режима для развивающихся стран; одновременному искоренению всех форм экспортных субсидий и мер экспортной поддержки, имеющих схожие последствия; существенному сокращению приводящих к возникновению торговых диспропорций мер внутренней поддержки в соответствии с мандатом Дохинского раунда и Гонконгской декларацией министров; и выполнению уже принятых обязательств по оказанию помощи в торговле;

13. *вновь подтверждает* важную роль Организации Объединенных Наций и всех других государств-членов, в том числе наименее развитых стран, участвующих в усилиях по реформированию глобальной финансовой архитектуры и предотвращению будущих глобальных финансовых и экономических кризисов;

¹⁰ Всемирная торговая организация, документ WT/MIN(05)/DEC. См. на сайте <http://docsonline.org>.

14. *вновь подтверждает свое приглашение* всем партнерам по развитию и торговле поддерживать осуществление переходной стратегии стран, выбывающих из перечня наименее развитых, во избежание резкого сокращения официальной помощи в целях развития или технической помощи, предоставляемой таким странам, и рассмотреть вопрос о предоставлении выбывающим из перечня странам торговых преференций, которые ранее предоставлялись на основании статуса наименее развитых стран, или о постепенном сокращении их числа, и настоятельно призывает их перенести сроки их выхода из перечня, уже установленные для этих стран в зависимости от достижения ими к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

15. *с признательностью приветствует* щедрое предложение правительства Турции о проведении в этой стране четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в 2011 году;

16. *вновь подтверждает* содержащееся в резолюции 63/227 Генеральной Ассамблеи решение о том, что подготовку к четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и координацию организации предконференционных мероприятий, включая мобилизацию и координацию активного участия организаций системы Организации Объединенных Наций, будет курировать Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам;

17. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать наименее развитым странам помощь в диверсификации их экономической базы через развитие их производственного потенциала для полного использования преимуществ глобализации и глобальной интеграции; обеспечения использования беднейшими слоями населения наименее развитых стран возможностей глобализации; и управления рисками, обусловленными незащищенностью и социальным отторжением;

18. *подтверждает* свое приглашение органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций, другим соответствующим многосторонним организациям предоставить полную поддержку Канцелярии Верховного представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и обеспечить сотрудничество с ней;

19. *просит* Генерального секретаря активизировать соответствующие меры по подготовке к четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, а также осуществлению информационно-пропагандистской стратегии по эффективному и своевременному выполнению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2011 годов¹¹ в координации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

20. *просит также* Генерального секретаря обеспечить на уровне Секретариата полную мобилизацию и координацию действий всех подразделений системы Организации Объединенных Наций для обеспечения скоординирован-

¹¹ См. A/62/322.

ного осуществления Программы действий и согласованного принятия последующих мер в связи с ней, контроля за ее осуществлением и обзора хода ее осуществления на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях, в том числе посредством задействования таких механизмов координации, как Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам и Межучрежденческая группа экспертов по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

21. *вновь подтверждает* просьбу Генеральной Ассамблеи о том, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные и региональные организации, действуя в рамках их соответствующих мандатов, оказали необходимую поддержку подготовительному процессу и самой четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и приняли в нем активное участие;

22. *будучи по-прежнему убежден*, что четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам укрепит надежды на согласованные глобальные действия в поддержку наименее развитых стран и окажет содействие усилиям по обеспечению того, чтобы международная политика и правила, регулирующие торговлю, инвестиции, финансы и охрану окружающей среды, соответствовали и отвечали национальной политике и стратегиям наименее развитым стран;

23. *выражает свою обеспокоенность* по поводу недостаточного объема ресурсов в целевом фонде, учрежденном для обеспечения участия наименее развитых стран в проводимом Экономическим и Социальным Советом годовом обзоре хода осуществления Программы действий, и выражает признательность тем странам, которые внесли в него добровольные взносы;

24. *вновь подтверждает* исключительно важное значение участия представителей правительств наименее развитых стран в ежегодном обзоре Программы действий, проводимом Экономическим и Социальным Советом, предлагает странам-донорам продолжать оказывать помощь для обеспечения участия двух представителей от каждой наименее развитой страны в ежегодном обзоре хода осуществления Программы действий, в том числе путем своевременного внесения взносов в специальный целевой фонд в надлежащем объеме, и просит Генерального секретаря активизировать его усилия по мобилизации необходимых ресурсов для того, чтобы целевой фонд был обеспечен надлежащим объемом средств, и представить информацию о положении дел с целевым фондом;

25. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой включать информацию о наименее развитых странах во все соответствующие доклады по экономической, социальной и смежной проблематике для обеспечения наблюдения за их развитием в более широком контексте мировой экономики и содействия недопущению их маргинализации при одновременном поощрении их дальнейшей интеграции в мировую экономику;

26. *просит также* Генерального секретаря представить годовой аналитический и ориентированный на достижение конкретных результатов доклад о прогрессе в дальнейшем осуществлении Программы действий для его рассмотрения на общем этапе основной сессии Экономического и Социального Совета в 2010 году.
